

SZENE 11 • HAUS NUMMER 7

Még egy oldal

Als du hinausgehst, winkt Ilona dich in ihr Wohnzimmer. Das Formular hat eine zweite Seite. Heute braucht sie deine Telefonnummer, Ziffer für Ziffer.

142 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Café

Ungarisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann meine Telefonnummer nennen, bis zehn zählen und sagen, wie viele Dinge ich habe.

Ilona = ■ Lena (Lukas) = ○ Eszter = ▲

■ Jó reggelt! Jöjjön be, jöjjön be. Van még egy oldal az adatlapon!

○ Még egy? De már mindent tud!

■ Nem mindent. Nem tudom a telefonszámát.

Auf ihrer Kommode steht eine rote Lampe, genau wie die in deinem Badezimmer.

○ Ó! Egy piros lámpa. Mint az enyém!

■ Milyen lámpa? Üljön le, kérem!

■ Na, hány kulcsa van?

○ Nulla. Megint Cirminél van a kulcsom.

■ Megint? És most hol van?

○ Nem tudom. A szekrényben nincs. Most üres a szekrény!

■ Értem. Cirminek tíz kulcsa van, önnek nulla. Most a számát, kérem!

○ Nulla, hat, három, nulla...

Sie schreibt mit, während du sprichst.

■ Nulla, hat, öt, nulla...

○ Nem öt, három! Nulla, hat, három, nulla.

■ Jó, jó. És?

○ Egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét.

■ Egy, kettő, három, négy, öt, hat, hat.

○ Nem hat! Hét. Hét!

■ Nulla, hat, három, nulla, egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét. Jó?

○ Igen, igen! Köszönöm.

Megszólal a telefonja.

▲ Jó reggelt, Eszter vagyok! Már az asztalon van a kávé. Jössz?

○ Megyek! De... honnan tudod a számomat?

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • CSELEKVÉSEK

csengeni klingen (das Telefon)

leülni sich hinsetzen

KLEINE WÖRTER • KIS SZAVAK

hány wie viele

ZAHLEN VON 0 BIS 10 • SZÁMOK NULLÁTÓL TÍZIG

nulla null

kettő zwei

három drei

négy vier

öt fünf

hat sechs

hét sieben

nyolc acht

kilenc neun

tíz zehn

ALLTÄGLICHE DINGE • MINDENNAPI TÁRGYAK

telefon	Telefon
szám	Zahl; Nummer
oldal	Seite

HÖREN & VERSTEHEN**L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Nem mindent. Nem tudom a telefonszámát.

- ☐ A Ilona
- ☐ B Lena
- ☐ C Eszter

2 Nulla, hat, öt, nulla...

- ☐ A Eszter
- ☐ B Lena
- ☐ C Ilona

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Ó! Egy piros lámpa. Mint az enyém!

- ☐ A Oh! Eine rote Lampe. Genau wie meine!
- ☐ B Was für eine Lampe? Setzen Sie sich, bitte!
- ☐ C Ich weiß nicht. Im Schrank ist er nicht. Der Schrank ist jetzt leer!

2 Jó, jó. És?

- ☐ A Wieder? Und wo ist er jetzt?
- ☐ B Ich komme! Aber ... woher kennst du meine Nummer?
- ☐ C Gut, gut. Und?

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Ungarisch an.

1 Na, wie viele Schlüssel haben Sie?

- ☐ A Jó reggelt, Eszter vagyok! Már az asztalon van a kávé. Jössz?
- ☐ B Na, hány kulcsa van?
- ☐ C Nem tudom. A szekrényben nincs. Most üres a szekrény!

2 Eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sechs.

- (A) Egy, kettő, három, négy, öt, hat, hat.
- (B) Nem öt, három! Nulla, hat, három, nulla.
- (C) Nem hat! Hét. Hét!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1** van? És most hol Megint?

- 2** Megyek! tudod a számomat? De... honnan

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Igen, igen! Köszönöm.
- ☐ Jó, jó. És?
- ☐ Nulla. Megint Cirminél van a kulcsom.
- ☐ Nulla, hat, három, nulla...
- ☐ Nem mindent. Nem tudom a telefonszámát.

SZENE 11 • WÖRTER

Még egy oldal

Ihre Nummer, bitte

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Café

Ungarisch

Online lesen & hören



0

nulla
null

2

kettő
zwei

3

három
drei

4

négy
vier

5

öt
fünf

6

hat
sechs

7

hét
sieben

8

nyolc
acht

9

kilenc
neun

10

tíz
zehntelefon
Telefonszám
Zahl; Nummer

Wörter

AUS DER SZENE

nulla	null Nulla, hat, öt, nulla...
kettő	zwei Egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét.
három	drei Nulla, hat, három, nulla...
négy	vier Egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét.
öt	fünf Nulla, hat, öt, nulla...
hat	sechs Nem hat! Hét. Hét!
hét	sieben Nem hat! Hét. Hét!
nyolc	acht
kilenc	neun
tíz	zehn Értem. Cirminek tíz kulcsa van, önnek nulla. Most a számát, kérem!
telefon	Telefon Megszólal a telefonja.
szám	Zahl; Nummer Megyek! De... honnan tudod a számomat?
hány	wie viele Na, hány kulcsa van?
oldal	Seite Jó reggelt! Jöjjön be, jöjjön be. Van még egy oldal az adatlapon!
csengeni	klingeln (das Telefon)
leülni	sich hinsetzen

NEUE WÖRTER**cetli**

Zettel; kurze Nachricht

Ez a cetli.

hirdetés

Anzeige (Kleinanzeige, etwa für eine Wohnung)

Ez a hirdetés.

fogalmam sincs

keine Ahnung

Fogalmam sincs.

igaz

wahr

Ez igaz.

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 négy

- ☐ A sich hinsetzen
- ☐ B vier
- ☐ C oben

2 tíz

- ☐ A zehn
- ☐ B Sessel
- ☐ C Kuchen

3 nulla

- ☐ A null
- ☐ B Lehrer/Lehrerin
- ☐ C grün

4 kilenc

- ☐ A brauchen
- ☐ B neun
- ☐ C ein wenig

5 leülni

- ☐ A und
- ☐ B Lied
- ☐ C sich hinsetzen

6 cetli

- ☐ A Freund/Freundin
- ☐ B Zettel; kurze Nachricht
- ☐ C morgen

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Nem Jó piros Még

_____ reggelt! Jöjjön be, jöjjön be. Van még egy oldal az
adatlapon!

Bedeutung: Guten Morgen! Kommen Sie herein! Das Formular hat
noch eine Seite!

piros Jó Nem Még

_____ egy? De már mindent tud!

Bedeutung: Noch eine? Aber Sie wissen schon alles!

piros Még Jó Nem

_____ mindent. Nem tudom a telefonszámát.

Bedeutung: Nicht alles. Ich kenne Ihre Telefonnummer nicht.

Még Jó piros Nem

Ó! Egy _____ lámpa. Mint az enyém!

Bedeutung: Oh! Eine rote Lampe. Genau wie meine!

Jó Még Nem lámpa

Milyen _____? Üljön le, kérem!

Bedeutung: Was für eine Lampe? Setzen Sie sich, bitte!

W3) HIER IST EIN ZETTEL. DAS IST BENCES TELEFONNUMMER.

Fülle die Sprechblasen.



Éjfél száma számomat hármás

Ilona: Itt egy cetli. Bence telefon_____.

Lena: _____... És megint a trombita!

Lena: Halló, Bence? A _____ lakásból hívok.

Bence: Bocsánat! De honnan tudod a _____?

Bedeutung: 1. Hier ist ein Zettel. Das ist Bences Telefonnummer.

2. Mitternacht ... und wieder die Trompete!

3. Hallo, Bence? Hier ist Wohnung Nummer drei.

4. Entschuldigung! Aber woher kennst du meine Nummer?

SZENE 11 • GRAMMATIK

Egy, két, kettő

Dinge zählen und Telefonnummern lesen

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Das Café

Ungarisch

Online lesen & hören



Eine Ordnungszahl nennt eine Position in einer Reihe: **első** bedeutet erster. Eine Tischnummer ist etwas anderes: **hármasszaltal** bedeutet Tisch Nummer drei. Nach einer Zahl bleibt das Nomen in der Einzahl: **két kulcs**.

Dinge zählen und Telefonnummern lesen

Die Zahlen von 0 bis 10 lauten **nulla, egy, kettő, három, négy, öt, hat, hét, nyolc, kilenc, tíz**. Vor einem Nomen steht für zwei meist **két: két kulcs**. Die alleinstehende Zahl zwei heißt **kettő**. Das Nomen nach einer Zahl bleibt in der Einzahl.

Frage mit **hány kulcs?** oder **hány kulcsa van?**. Die Besitzform **kulcsa** kann sein/ihr oder das höfliche Ihr bedeuten. Lies eine ungarische Telefonnummer Ziffer für Ziffer, einschließlich **nulla, hat** am Anfang einer Inlandsnummer. Nummern können mit **egyes, kettes, hármasszaltal, hetes** bezeichnet werden: das Objekt mit der Nummer eins, zwei, drei oder sieben.

Form	Beispiel	Bedeutung
Két	Két kulcs van.	Es gibt zwei Schlüssel.
kulcs	Két kulcs van.	Es gibt zwei Schlüssel.
szék	Hat szék van.	Es gibt sechs Stühle.
kettő	Egy, kettő, három.	Eins, zwei, drei.
Hány	Hány kulcsa van?	Wie viele Schlüssel haben Sie?
hármás	A hármás asztal.	Tisch Nummer drei.

Két kulcs van.

Es gibt zwei Schlüssel.

Hat szék van.

Es gibt sechs Stühle.

Egy, kettő, három.

Eins, zwei, drei.

Hány kulcsa van?

Wie viele Schlüssel haben Sie?

A hármás asztal.

Tisch Nummer drei.

Für die Zusatzgeschichte lernst du die vollständigen Zeitangaben **reggel ötkor**, um fünf Uhr morgens, und **hét óra van**, es ist sieben Uhr. Die Endung **-kor** bezeichnet einen Zeitpunkt. Die vollständigen Uhrzeitangaben lernst du in Modul fünf.

GRAMMATIK**G1) ERKENNE DAS MUSTER**

Unterstreiche die Form, die du in dieser Einheit übst.

- 1 Két kulcs van.

Bedeutung: Es gibt zwei Schlüssel.

- 2 Két kulcs van.

Bedeutung: Es gibt zwei Schlüssel.

- 3 Hat szék van.

Bedeutung: Es gibt sechs Stühle.

- 4 Egy, kettő, három.

Bedeutung: Eins, zwei, drei.

G2) WÄHLE DIE FORM

Nutze die Bedeutung und das Muster aus dieser Einheit.

1 _____ kulcs van.

- ☐ A Kettő
- ☐ B Kétek
- ☐ C Két

Bedeutung: Es gibt zwei Schlüssel.

2 Két _____ van.

- ☐ A kulcs
- ☐ B kulcsok
- ☐ C kulcsokat

Bedeutung: Es gibt zwei Schlüssel.

3 Hat _____ van.

- ☐ A szék
- ☐ B székek
- ☐ C székeket

Bedeutung: Es gibt sechs Stühle.

4 Egy, _____, három.

- ☐ A két
- ☐ B kettő
- ☐ C kétek

Bedeutung: Eins, zwei, drei.

5 _____ kulcsa van?

- ☐ A Hány
- ☐ B Hol
- ☐ C Ki

Bedeutung: Wie viele Schlüssel haben Sie?

6 A _____ asztal.

- ☐ A háromszor
- ☐ B harmadikat
- ☐ C hármás

Bedeutung: Tisch Nummer drei.

G3) VERVOLLSTÄNDIGE DIE SÄTZE

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

szék Hány hármás kettő

Hat _____ van.

Bedeutung: Es gibt sechs Stühle.

hármás kettő szék Hány

Egy, _____, három.

Bedeutung: Eins, zwei, drei.

Hány kettő hármás szék

_____ kulcsa van?

Bedeutung: Wie viele Schlüssel haben Sie?

hármaz kettő Hány szék

A _____ asztal.

Bedeutung: Tisch Nummer drei.

G4) BILDE EINEN SATZ

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 kulcs Két van.

Bedeutung: Es gibt zwei Schlüsseln.

2 van. Hat szék

Bedeutung: Es gibt sechs Stühle.

3 kettő, Egy, három.

Bedeutung: Eins, zwei, drei.

4 Hány van? kulcsa

Bedeutung: Wie viele Schlüssel haben Sie?

5 A hármaz asztal.

Bedeutung: Tisch Nummer drei.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Es gibt zwei Schlüssel. Du sagst:

- ☐ A Két kulcs van.
- ☐ B Kettő kulcs van.

2 Es gibt zwei Schlüssel. Du sagst:

- ☐ A Két kulcsok van.
- ☐ B Két kulcs van.

3 Es gibt sechs Stühle. Du sagst:

- ☐ A Hat székek van.
- ☐ B Hat szék van.

4 Eins, zwei, drei. Du sagst:

- ☐ A Egy, két, három.
- ☐ B Egy, kettő, három.

G6) ORDNE DIE SÄTZE IHREN BEDEUTUNGEN ZU

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| ① Egy, kettő, három. | Ⓐ Tisch Nummer drei. |
| ② A hármias asztal. | Ⓑ Eins, zwei, drei. |
| ③ Két kulcs van. | Ⓒ Es gibt sechs Stühle. |
| ④ Hány kulcsa van? | Ⓓ Wie viele Schlüssel haben Sie? |
| ⑤ Hat szék van. | Ⓔ Es gibt zwei Schlüssel. |